

# 溯源奇航--覆鼎金社區文本融入教學設計之研究與反思

陳靜珮 文藻外語大學通識教育中心副教授、陸冠州 應用華語文系助理教授  
蘇彥衍 數位內容應用與管理系副教授、戴莉蓁 數位內容應用與管理系助理教授  
陳重友 傳播藝術系助理教授、謝忠志 通識教育中心副教授

## 2021 創新教學 X 跨域敘事

### 摘要

現實世界是最好的學習教室。本文以敘事力計畫執行場域-覆鼎金社區為共同關切，分別從中文表達、環境與人、文史探索、影像製作、繪本設計、電子書製作等課程的學術視角將社區、生態、人物、史蹟、文化與常民生活融入課程教學並鏈結學習成果。由於學校是現實世界的一部分，也是社區成員之一，學生在與社區互動過程中，能了解社區環境以及地方人文的多樣性，這些隱藏版的學習資源，都能協助學生理解自己與現實世界的關係。故而本文以文本分析 (textual analysis) 為研究方法，從學習成果的分析，配合實際案例呈現，論述學生對社區的理解、想像與認識，回應敘事力計畫的場域關切，並作為教學設計的反思與精進參考。

關鍵詞：重新在地化、文化馬賽克、自主學習、形成性評量

### 前言

永續是一種生活實踐，是在特定時空脈絡下做中學的實際練習，近年的教育行動往往強調地方為本 (place-based education) 的教育、社區連結與公民參與，使重新在地化 (relocalization) 成為一種強而有力的永續策略。

學生與社區成員互動的過程中可能會發現社區的特色與重視的價值。如同教育家大衛古恩瓦 (David Gruenewald) 和格雷格里史密斯 (Gregory Smith) 所言：「過去對我們有用的，未來也會對我們有用，只要我們脫離現代趨勢，不再強求以普遍一致的解決方案，面對人類與地球的千變萬化，地方多樣性才是人類繁衍與文化傳承的核心關鍵。」 (David Gruenewald and Gregory Smith, 2008)

如果培養未來人才是大學重要的任務之一，那麼為這個服務對象提供更多有助於聯繫生活經驗的學習素材，應該是一項重要的工作；而另一層意義是，大學的課室也需要透過這樣的歷程不斷地與新時代對話，讓老師的學能可以與時俱進 (黃俊儒, 2020)。因此本文從課程計畫的執行導入教學研究的思維，以覆鼎金社區的百年文史、社區變遷與社區特色而將此地設定為實踐場域，從課程設計導入地方知識，帶領學生重新觀看地方，閱讀各種地方文本，再建構自己的學習成果，並進一步分析學生視角的學習作品，以文本分析 (textual analysis) 為研究方法，評析學生在作品中所透露出的地方認知與情感，藉此了解學生的看到、讀出學生的知道，作為未來教學設計的參考。

### 社區是文化的記憶庫

從文化地理的角度來看，一個發展長久的地方涉及世界、空間和地方如何被詮釋與利用；以及這個地方如何被利用而有益於當地文化的延續。如我們所知，文化滲透了日常生活，因此我們研究文化時應該納入常民文化、檢視庶民方言、風土建築等，也必須思考地方上的人如何將自己與地方聯繫在一起，甚至結合作業及休閒，建構了有意義的世界。但這並非易事，如同布迪厄 (Pierre Bourdieu, 1984) 曾指出：「任何文化都是一片混亂，充斥著各種顏色和刺耳噪音，直到你學會引導和了解它的規則。」 (王志宏譯、Crang, 1998)。此外地景也像是張刮除重寫的羊皮紙。刮除重寫一詞衍生自中世紀的書寫材料，這意指刮除原有的銘刻，再寫上其他文字如此反覆不斷而呈現了所有消除與複寫的總和。因此用這個觀念來類比銘刻於特定區域的文化與地景是隨著時間而抹除、增添、變異與殘餘的集合體 (王志宏譯、Crang, 1998)。

覆鼎金社區位於愛河上游 (見圖1)，是高雄市三民區文藻外語大學周邊地名的總稱。乾隆年間，此地隸屬臺灣府鳳山縣興隆里；光緒13年 (1887) 改隸臺南府。社區名稱來自鼎金里的小山丘，猶如盛金之釜覆蓋於此而得名，七個以「鼎」字為首的里名強烈展現地形上的特色與先民早期的想像。文藻校園西側的船仔頭為閩南語「碼頭」之意，為愛河水路交通的起點，而成為本社區一個重要的文史踏查目標。

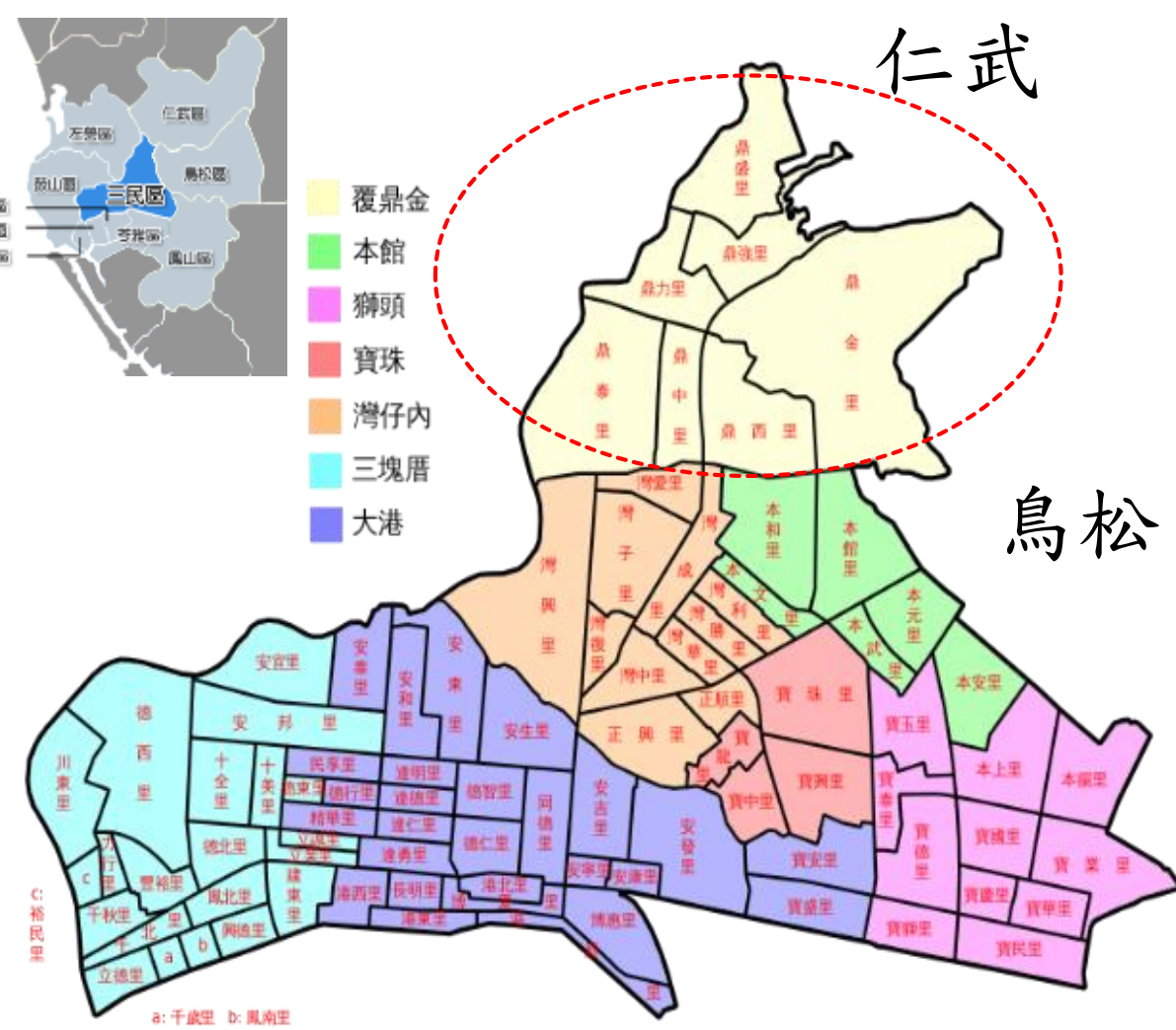


圖1 三民區與場域界圖

環繞校園北側愛河支流前行，可抵達樣仔林埤濕地。「樣仔林埤」曾是曹公圳系統的一部分，早年被芒果 (樣仔) 樹環繞而得名，隨著社會變遷以及都市開發等因素，一度遭填平，水道被截斷佔用導致環境衛生不佳。2007年開始以生態工法整治，重塑水陸域多變的地形，成為豐富多樣化的生物棲息綠帶，兼具生態、滯洪防洪、休閒、教育等多重功能，有如沿

岸一顆美麗的珍珠。此外覆鼎金社區的信仰多元，以佛、道教為多，信仰基督宗教者亦不在少數。廟宇多環繞在金獅湖四周，其中以保安宮最為重要，該廟歷史可溯至清咸豐年間 (約1851-1861)，曾是鳳邑舊城十三角落廟之一，目前則是兼具宗教信仰、休憩觀光與社會文化教育等多功能的綜合活動重心。

豐富的文史資源、多元生態環境、蓬勃宗教發展、獨特傳統的視覺藝術等地方元素有如文化馬賽克 (cultural mosaic) 彼此適地適性的鑲嵌在覆鼎金這個社區當中，是不同時空背景下共存的各個族群、語言和文化的互相尊重與共融。

### 社區為場域的教學設計

本文以「社區設計」為核心議題，分別由文史、生態、宗教、藝術與教育等五個層面進行教學設計。以協同教學、共同場域踏查、合班專題講座，進行跨領域教學，充實學生不同的涵養與能力 (見圖2)。通識教育中心教師負責學生地方人文、歷史變遷與生態環境的涵養；應用華語文系教師負責訓練學生文字敘事、寫作實務技巧，以及超文本文案設計能力；數位內容應用與管理系教師負責教授學生以網頁、APP、電子書敘事的技能，以及文創發想、數位美學、設計技能；傳播藝術系教師教授學生影像敘事、影音串接的技能。場域的學習並搭配問卷前後測、學習單的形成性評量、專家與同儕評量的學習作品，作為研究文本。

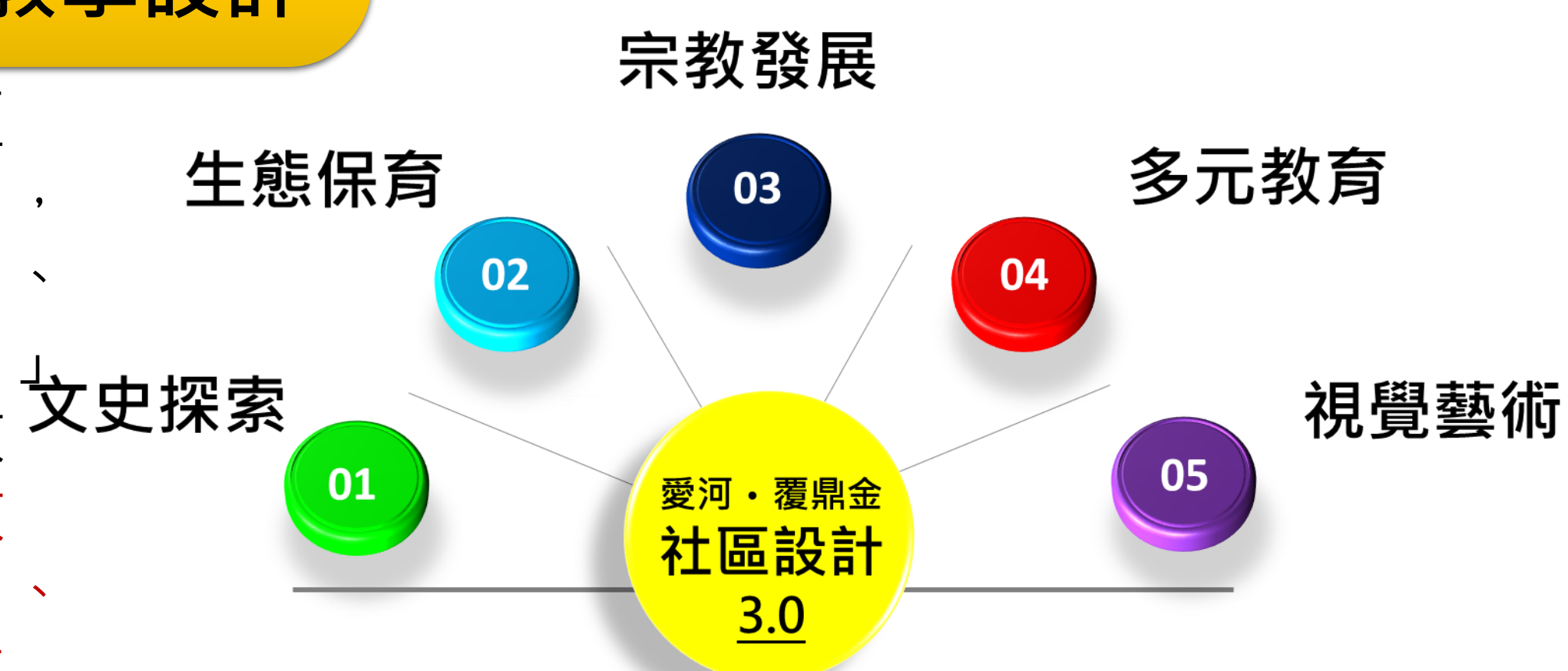


圖2 課程設計概念圖

### 學習成果與作品分析

本案的精神在場域實踐、跨領域學習與議題關注，故以覆鼎金社區5處具代表性的文史與生態景點為標的，對參與踏查的學生進行施測，發現超過37%的受訪學生未曾到訪過任一處。社區踏查可謂學生開啟社區視野的關鍵學習，對於同步修習夥伴課程的學生具有融入社區意象的助力 (見圖3右側三件作品)。



圖3 呈現社區場景的成果文本

學習是個脈絡化的過程，並與成果創作者所處的社會情境、文化知識庫、個人的實際經歷與體驗有關。未曾接觸過社區景物，是難以產出以社區為文本的文字或圖像創作。如同教育理論家約翰·杜威 (John Dewey) 所說：「當學習者和課程彼此互動時，會各自轉化。」當學生能把課堂上所學的東西，連結到他們自身的生活世界，或者將場域所學，連結到其他課堂，這表示學生已具備一定的自主學習能力，能夠共創知識、擴展老師所提供的觀點，讓學習內容更廣泛與多元。

### 結語

在一個社區居住4-5年的時間，對任何人而言都是相當長的時間尺度，當教學設計能夠引導學生察覺置身在社區的多重關係裡，而懂得結合生活與學習，並以多元敘事形式呈現其跨領域學習的階段性成果，代表著本案紮根社區的開放式教育，得到了些許的成效，也開啟了學生與社區共好的想像與期待。

### 參考文獻

- 王志弘、余佳玲、方淑惠譯 (2003)。文化地理學。台北：巨流。譯自 Mike Crang (1998)。Cultural geography. London: Routledge.
- 黃俊儒 (2020)。你想當什麼樣的老師？從科學傳播到經營教研。新竹：國立交通大學出版社。
- David A. Gruenewald and Gregory A. Smith. (2008). "Creating a Movement to ground learning in place" In David A. Gruenewald and Gregory A. Smith, eds., Place-Based Education in the Global Age: Local Diversity. (New York: Lawrence Erlbaum Associates, 2008)